

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



La Asociación Deportiva LAUJUDO, que integra a los Clubes de Judo de la Ciudad de Irun, Bidasoa, La Salle y Maki Wara, tienen el honor de invitarle al **XLII TORNEO INTERNACIONAL DE JUDO SAN MARCIAL** que se celebrará el día 2 de octubre de 2010.

La normativa que regulará el Torneo SAN MARCIAL de IRUN es la siguiente:

- FECHA:** Sábado, 2 de Octubre de 2010
- LUGAR:** Polideportivo Municipal ARTALEKU  
C/ Mayor s/n - Irún
- HORARIO:** 10,00 Horas Inicio de las Eliminatorias  
16,00 Horas, Fin de repescas, Bronces y Finales
- PESAJE:** 8,00 a 8,30 Horas - Pesaje NO OFICIAL  
8,30 a 9,30 Horas - PESAJE OFICIAL
- CATEGORIA:** Senior Absoluto Femenino y Masculino
- PESOS:** Fem.: 48Kg, 52Kg, 57Kg, 63Kg, 70Kg, 78Kg, y +78Kg.  
Masc.: 60Kg, 66Kg, 73Kg, 81Kg, 90Kg, 100Kg, y +100Kg.
- TIEMPO COMBATE:** 4 Minutos, Femenino y Masculino
- COMPETICION:** Eliminatoria directa con Doble Repesca.
- ARBITRAJE:** Según reglamento de la FIJ.
- INSCRIPCIONES:** Confirmación de asistencia antes del 10 de Septiembre  
Relación Deportistas, antes del 25 de Septiembre.
- Nº PARTICIPANTES:** 16 Deportistas por peso, Riguroso orden de Inscripción

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



**ALOJAMIENTO:**

La Organización corre con todos los gastos de alojamiento y manutención de los clubes de Países o Naciones invitadas, hasta un nº de 150 personas desde el viernes día 1 a partir de las 18,00 horas de la tarde, hasta el domingo día 3 de octubre después del desayuno. El Alojamiento y Manutención serán en Albergue.

Si alguna selección invitada desea alojarse en otro alojamiento que no sea el de la Organización, los gastos serán por su cuenta. .

**IMPORTANTE:**

La Organización declina toda responsabilidad en caso de accidente deportivo. Cada competidor deberá portar su Licencia en vigor con su seguro correspondiente.

**PESAJE VIERNES**

Habrà un pesaje el viernes de 18:00 a 20:00 en el albergue JUAN SEBASTIAN ELKANO (higuer etorbidea-hondarribia); posterior se realizara el sàbado en el pabellòn con 1kg de tolerancia.

**INSCRIPCIONES:**

A la Dirección de LAUJUDO

[gimnasioolaketa@telefonica.net](mailto:gimnasioolaketa@telefonica.net)

647797426 Enrique Borda /

655858865 Gorka Borda

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



L'Association sportive **LAUJUDO**, qui intègre les clubs de Judo de la ville d'Irun, Bidaxoa, La Salle et Maki Wara, ont l'honneur de vous inviter au **XLII TOURNOI INTERNATIONAL DE JUDO SAN MARCIAL** qui aura lieu le 2 octobre 2010.

La normative qui réglera le tournoi **SAN MARCIAL d'IRUN** sera la suivante:

- DATE:** Samedi, 2 Octobre 2010
- LIEU:** Polideportivo Municipal ARTALEKU  
C/ Mayor s/n - Irún
- HORAIRE:** 10,00 Heures debut des éliminatoires  
16,00 Heures, Fin des repêches, Bronzes et Finales.
- PESÉE:** 8,00 à 8,30 Heures - Pesée NON OFICIALE  
8,30 à 9,30 Heures - PESÉE OFICIALE
- CATÉGORIES:** Senior Absolut Féminin et Masculin.
- POIDS:** Fem.: 48Kg, 52 Kg, 57 Kg, 63 Kg, 70 Kg, 78 Kg et + 78 Kg.  
Masc.: 60 Kg, 66 Kg, 73 Kg, 81 Kg, 90 Kg, 100 Kg et + 100 Kg.
- TEMPS DU COMBAT:** 4 minutes. Féminin et Masculin.
- COMPETITION:** Éliminatoire directe avec double repêche.
- ARBITRAGE:** Selon règlement de la FIJ
- INSCRIPTIONS:** Confirmer assistance avant le 10 septembre  
Relation Sportives avant le 25 septembre.
- N° PARTICIPANTS:** 16 Sportifs par poids, rigoureux ordre d'inscription.
- HEBERGEMENT:** Tout est pris en charge par l'organisation  
hébergement et repas des selections des pays invités, depuis Vendredi 1 à 18,00-20:00 heures jusqu'au Dimanche 3

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



Octobre après le petit déjeuner.  
L'hébergement et les repas seront en Auberge.

Si une sélection invitée voudrait héberger ailleurs les charges seront à son compte. .

**IMPORTANT:**

L'organisation decline toute responsabilité en cas d'accident sportif. Chaque partenaire devra se munir de sa licence et l'assurance qui correspond.

**PESEE VENDREDI:** Auberge Juan Sebastian Elkano ( hiquer etorbidea-Hondarribia))

18:00 a 20:00.

**INSCRIPTIONS:**

A la Direccion de **LAUJUDO**

[gimolaketa@terra.es](mailto:gimolaketa@terra.es) 655858865 (Gorka Borda)

The **LAUJUDO** Sport Association, which is integrated by the Judo Clubs of the city of Irun (, Bidasoa, La Salle and Maki Wara), is pleased to invite you to the **XLII SAN MARCIAL INTERNATIONAL JUDO CHAMPIONSHIP**.

**DATE:**

Saturday, 2<sup>th</sup> October 2010

**LOCATION:**

Polideportivo Municipal ARTALEKU  
C/ Mayor s/n – Irun

**SCHEDULE:**

10:00 – Start of Eliminary

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



16:00 – Repechages, Bronzes and Finals

**WEIGHING:**

8:00 to 8:30 – Non official weighing

8:30 to 9:00 – Official weighing

**CATEGORY:**

Absolute Senior, Male and Female

**WEIGHTS:**

Female: 48kg, 52kg, 57kg, 63kg, 70kg,

78kg and +78kg

Male: 60kg, 66kg, 73kg, 81kg, 90kg, 100kg

and +100kg

**FIGHTING TIME:**

4 min, Male and Female

**COMPETITION:**

Direct Eliminary and Double Repechage

**ARBITRATION:**

FIJ Rulings

**INSCRIPTIONS:**

Assistance confirmation before 10<sup>th</sup>

September

Participants list before 25<sup>th</sup> September

**Nº OF PARTICIPANTS:**

16 for weight, in strict order of

receipt

**ACCOMODATION:**

Meal and lodge accommodation costs for invited teams are assumed by the Organization, from 1<sup>th</sup> October at 18:00 until 3<sup>th</sup> October after breakfast.

If any other type of accommodation is requested, the costs will be assumed by the invited team. .

**IMPORTANT:**

The Organization declines any

responsibility in case of sport accident.

Each participant must have license and insurance.

**WEIGHING FRIDAY:**

18:00–20:00

Juan Sebastian Elkano

(Higuer-etorbidea-Hondarribia)

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



Send inscription form to: LAUJUDO

20.014 DONOSTIA

Federación Vasca de Judo – Paseo de Anoeta, 24 -

655858865

E-mail: [gimolaketa@terra.es](mailto:gimolaketa@terra.es) (Gorka Borda)

TORNEO INTERNACIONAL DE JUDO

SAN MARCIAL DE IRUN

2010

2 de Octubre 2010

POLIDEPORTIVO MUNICIPAL ARTALEKU

C/ Mayor s/n – 20301 IRUN

FEDERACION NACIONAL - REPRESENTATIVO NACIONAL - CLUB

*Número de participantes*

*Femenino – Female – Féminines*

-48 Kg.  -52 Kg.  -57 Kg.  -63 Kg.  -70 Kg.  -78 Kg.  +78Kg

*Masculino – Male - Masculins*

-60 Kg.  -66 Kg.  -73 Kg.  -81 Kg.  -90 Kg.  -100Kg.  +100.

Dirigentes - Team Leaders - Dirigeants

Entrenadores - Coaches -

Entrenateurs.  
Arbitros – Referees

- Fecha de llegada \_\_\_\_\_

Donde: \_\_\_\_\_

- Date of arrival \_\_\_\_\_

Where: \_\_\_\_\_

- Jour d'arrivée: \_\_\_\_\_

Où: \_\_\_\_\_

En Coche-  
By car-

En autobús  
By Bus

En tren  
By train

En avión  
By Airplane

En barco  
By ferry boat

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



En voiture

En Car

Par le Train

Par avion

En ferry boat

Fecha de Partida / Date of Departure / Jour de départe: \_\_\_\_\_

Reservas:	Atletas masculino		Atletas femeninas		Dirigentes Entrenadores		TOTAL:	
Booking:	Male Athletes		Female Athletes		Team Leader Coaches		TOTAL:	
Réservation:	Athlètes Masculins		Athlètes Féminines		Dirigeants Entraîneurs		TOTAL:	

*Limit date for to inscription 25<sup>th</sup> September 2010*

## SAN MARCIAL DE IRUN

# FICHA DE INSCRIPCIÓN

## FEMENINO

**NOMBRE CLUB - FEDERACION:**

**NOMBRE DEL RESPONSABLE:**  Tel:

**NOMBRE DEL ARBITRO:**

CAT. PESO	APELLIDO - NOMBRE - PRENOMBRE	GRADO	MEJOR RESULTADO DEPORTIVO
-48Kg.			
-52Kg.			
-57Kg.			
-63Kg.			
-70Kg.			
-78Kg.			

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



+78Kg.			

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2010

Fecha límite de inscripción: Antes del día 25 de Septiembre de 2010

SAN MARCIAL DE IRUN

## FICHA DE INSCRIPCIÓN

MASCULINO

**NOMBRE CLUB - FEDERACION:**

**NOMBRE DEL RESPONSABLE:**  Tel:

**NOMBRE DEL ARBITRO:**

CAT. PESO	APELLIDO - NOMBRE - PRENOMBRE	GRAD O	MEJOR RESULTADO DEPORTIVO
-60Kg.			
-66Kg.			
-73Kg.			
-81Kg.			
-90Kg.			
-100Kg.			

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

**LAUJUDO**

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo

20.303 IRUN



+100Kg.			

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2010

Fecha límite de inscripción: Antes del día 25 de Septiembre de 2010